

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1960 Nr. 130

A. TITEL

*Overeenkomst tot oprichting van de Caraïbische Organisatie,
met Statuut;
Washington, 21 juni 1960*

B. TEKST ¹⁾

Overeenkomst tot oprichting van de Caraïbische Organisatie

De Regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk der Nederlanden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, en de Verenigde Staten van Amerika,

Gezien het werk van de Caraïbische Commissie sinds de inwerkingtreding van de op 30 oktober 1946 te Washington ondertekende Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie;

Erkennende dat de Commissie veel heeft gedaan tot bevordering van de regionale samenwerking op vele terreinen, en dat zij in het gebied van de Caraïbische Zee waardevolle diensten heeft bewezen;

Gelet op de verklaringen van vertegenwoordigers uit het gebied, waarin wordt aangedrongen op een herziening van de Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie in het licht van de nieuwe constitutionele verhoudingen in het gebied van de Caraïbische Zee;

Van oordeel dat de in de Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie vermelde taak en doelstellingen de grondslag moeten blijven vormen van een nieuwe organisatie die bedoeld is om de Commissie te vervangen;

¹⁾ De Engelse, de Franse en de Spaanse tekst van Overeenkomst en Statuut zijn niet afgedrukt.

In aanmerking nemende de meningen welke tot uitdrukking zijn gebracht tijdens de in Speciale Zitting bijeengeroepen Westindische Conferentie, welke op 28 juli 1959 is aangevangen;

Gelet op het door deze Conferentie opgestelde ontwerp-Statuut, dat hun door de Caraïbische Commissie is toegezonden;

Vaststellende dat de in dit ontwerp-Statuut vermelde taak en doelstellingen overeenstemmen met die welke de grondslag vormen van de Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie; en

Vaststellende dat niets in dit ontwerp-Statuut bedoeld is om wijziging te brengen in, of in strijd te zijn met, de constitutionele verhoudingen tussen onderscheidenlijk de hierboven genoemde Regeringen en de eventuele leden van de Organisatie;

Komen hierbij het volgende overeen:

Artikel I

1. De Verdragspartijen komen overeen de Caraïbische Organisatie op te richten overeenkomstig het als bijlage bij deze Overeenkomst gevoegde Statuut.

2. De Franse Republiek voor de Departementen Frans Guyana, Guadeloupe en Martinique; de Nederlandse Antillen; Suriname; de Bahama-Eilanden; Brits Guyana; Brits Honduras; de Britse Virginische Eilanden; Brits West-Indië; het Gemenebest van Portorico; en de Virginische Eilanden van de Verenigde Staten komen in aanmerking voor het lidmaatschap en worden in deze Overeenkomst „eventuele Leden” genoemd.

Artikel II

Geen enkele bepaling van deze Overeenkomst zal kunnen worden uitgelegd als inbreuk te maken op de bestaande of toekomstige constitutionele status van de eventuele Leden van de Organisatie of, waar zulks toepasselijk is, op de bestaande of toekomstige constitutionele verhoudingen tussen een of meer der bovengenoemde eventuele Leden en de Verdragspartijen.

Artikel III

Bij de beëindiging van de Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie, ondertekend te Washington op 30 oktober 1946, zullen uit hoofde van deze Overeenkomst de activa van de Caraïbische Commissie worden overgedragen aan de Caraïbische Organisatie, op welke organisatie zij zullen overgaan. De Caraïbische Organisatie wordt hierbij gemachtigd tegelijkertijd de passiva van de Caraïbische Commissie over te nemen en wordt als opvolgster van de Caraïbische Commissie beschouwd.

Artikel IV

De Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie wordt beëindigd bij afloop van de eerste vergadering van de Caraïbische Raad voorzien in het bij deze Overeenkomst gevoegde Statuut.

Artikel V

1. Deze Overeenkomst is onderworpen aan goedkeuring of aanvaarding door de Ondertekenende Regeringen. De akten van goedkeuring of aanvaarding zullen worden nedergelegd bij de Regering van de Verenigde Staten van Amerika, die hierbij wordt aangewezen als depôt-Regering, en de andere Ondertekenende Regeringen kennis zal geven van iedere zodanige nederlegging.

2. Deze Overeenkomst treedt in werking op het ogenblik dat de Ondertekenende Regeringen een gemeenschappelijke verklaring van die strekking hebben ondertekend, na de nederlegging van de akten van goedkeuring of aanvaarding door de Ondertekenende Regeringen, en nadat de Secretaris-Generaal van de Caraïbische Commissie overeenkomstig lid 1 van Artikel IV van het als bijlage bij deze Overeenkomst gevoegd Statuut mededeling van toetreding heeft ontvangen van minstens zes eventuele Leden van de Caraïbische Organisatie.

3. Deze Overeenkomst zal van onbepaalde duur zijn. Iedere Verdragspartij kan te allen tijde de Overeenkomst opzeggen. Zodanige opzegging wordt van kracht een jaar na de datum waarop de depôt-Regering de officiële kennisgeving van opzegging heeft ontvangen en laat onverlet alle verplichtingen welke bij of uit hoofde van deze Overeenkomst reeds op de opzeggende Regering rusten ten aanzien van het tijdvak voorafgaande aan de datum waarop de opzegging van kracht wordt. Deze Overeenkomst blijft daarna ten aanzien van de andere Verdragspartijen van kracht.

Artikel VI

Deze Overeenkomst, gedaan in een enkel exemplaar in de Engelse, de Franse, de Nederlandse en de Spaanse taal, alle vier teksten gelijkelijk authentiek, zal worden nedergelegd in het archief van de Regering van de Verenigde Staten van Amerika, welke Regering gewaarmerkte afschriften ervan zal doen toekomen aan de andere Ondertekenende Regeringen.

TEN BLIJKE WAARVAN de behoorlijk gemachtigde ondergetekenden deze Overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN te Washington, de één en twintigste Juni 1960.

Voor de Regering van de Franse Republiek:

(w.g.) HERVÉ ALPHAND

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden:

(w.g.) J. H. VAN ROIJEN

*Voor de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië
en Noord-Ierland:*

(w.g.) HAROLD CACCIA

Voor de Regering van de Verenigde Staten van Amerika:

(w.g.) CHRISTIAN A. HERTER

(w.g.) RODERIC L. O'CONNOR

Statuut van de Caraïbische Organisatie

Aangezien de Caraïbische Commissie sinds haar oprichting in 1946 veel heeft gedaan tot bevordering van de regionale samenwerking op vele terreinen, en zij in het gebied van de Caraïbische Zee waardevolle diensten heeft bewezen; en

Aangezien er zich sinds de oprichting van de Caraïbische Commissie in het gebied belangrijke constitutionele en economische veranderingen hebben voorgedaan, en de betrokken volkeren uitdrukking hebben gegeven aan hun verlangen een grotere verantwoordelijkheid op zich te nemen ten aanzien van de oplossing van de problemen van het gebied; en

Aangezien het, teneinde de voortzetting van de sociale, culturele en economische samenwerking in het gebied te vergemakkelijken, raadzaam wordt geacht een nieuwe organisatie op te richten, in wier Statuut deze veranderingen en de nieuwe verantwoordelijkheden die de eventuele Leden (zoals omschreven in Artikel III van dit Statuut) sinds 1946 op zich hebben genomen tot uitdrukking komen; en

Aangezien de hierna vermelde doelstellingen in overeenstemming zijn met het Handvest van de Verenigde Naties;

Om die redenen is besloten op te richten de Caraïbische Organisatie, die onderworpen is aan de volgende bepalingen:

Artikel I

Oprichting en bevoegdheden van de Caraïbische Organisatie

1. Hierbij wordt opgericht de Caraïbische Organisatie (hierna te noemen de „Organisatie”).
2. De Organisatie heeft raadgevende bevoegdheid. Zij bezit de rechtspersoonlijkheid, nodig voor de vervulling van haar taak en de verwezenlijking van haar doelstellingen.

Artikel II

Taak en doelstellingen van de Organisatie

Binnen het kader van haar bevoegdheden zullen de taak en de doelstellingen van de Organisatie bestaan uit het zich bezig houden met sociale, culturele en economische aangelegenheden van gemeenschappelijk belang voor het gebied van de Caraïbische Zee, in het bijzonder landbouw, verkeer, onderwijs, visserij, gezondheid, huisvesting, industrie, arbeid, muziek en kunst, sociale zorg en handel.

Artikel III

Lidmaatschap van de Organisatie

1. De eventuele Leden van de Organisatie, welke in aanmerking komen voor het lidmaatschap, zijn:

De Franse Republiek voor de Departementen
 Frans Guyana,
 Guadeloupe en
 Martinique

De Nederlandse Antillen

Suriname

De Bahama-Eilanden

Brits Guyana

Brits Honduras

De Britse Virginische Eilanden

Brits West-Indië

Het Gemenebest van Portorico

De Virginische Eilanden van de Verenigde Staten.

2. De Franse Republiek, zoals bedoeld in lid 1 van dit Artikel, wordt in de Organisatie vertegenwoordigd door één afvaardiging die drie stemmen heeft.

Artikel IV

Mededelingen van toetreding en uittreding

1. Ieder eventueel Lid van de Organisatie kan te allen tijde door middel van een aan de Secretaris-Generaal van de Caraïbische Commissie, of aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie, ge-

richte mededeling verklaren dat het de door dit Statuut opgelegde verplichtingen aanvaardt en dat het besloten heeft Lid te worden.

2. Iedere mededeling overeenkomstig het voorgaande lid van dit Artikel die door de Secretaris-Generaal wordt ontvangen op of voor de datum waarop het Statuut in werking treedt, wordt op die datum van kracht. Iedere mededeling die wordt ontvangen na de datum waarop dit Statuut in werking treedt, wordt van kracht op de datum van ontvangst door de Secretaris-Generaal.

3. Ieder Lid kan te allen tijde door middel van een aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie gerichte mededeling verklaren dat het besloten heeft uit de Organisatie te treden. Deze mededeling wordt van kracht een jaar na de datum waarop zij door de Secretaris-Generaal van de Organisatie is ontvangen. Bij opzegging van de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd, door enige Partij bij die Overeenkomst, zullen de Leden voor welker internationale betrekkingen die Partij verantwoordelijk is, ophouden Lid van de Organisatie te zijn.

4. Indien een Lid overeenkomstig lid 3 van dit Artikel uit de Organisatie treedt, laat dit feit onverlet alle verplichtingen welke bij of uit hoofde van dit Statuut reeds op dat Lid rusten ten aanzien van het tijdvak voorafgaande aan de datum waarop de beëindiging van het lidmaatschap van kracht wordt.

5. De Secretaris-Generaal zal kennis geven aan alle Regeringen die de Overeenkomst hebben ondertekend waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd, en aan alle Leden en eventuele Leden van enige mededeling zoals bedoeld in de leden (1) en (3) van dit Artikel.

Artikel V

De Caraïbische Raad

Het besturende orgaan van de Organisatie is de Caraïbische Raad (hierna te noemen de „Raad”).

Artikel VI

Samenstelling van de Raad

1. Ieder Lid heeft het recht naar iedere zitting van de Raad één afgevaardigde te zenden, alsmede de door dit Lid nodig geoordeelde adviseurs; de Franse Republiek heeft het recht één afvaardiging te zenden, alsmede de door haar nodig geoordeelde adviseurs. Dergelijke afgevaardigden worden, onderscheidenlijk een dergelijke afvaardiging wordt, benoemd in overeenstemming met de constitutionele voorschriften van ieder Lid. De Leden doen aan de Secretaris-Generaal mededeling van de benoeming van iedere afgevaardigde, onderscheidenlijk afvaardiging.

2. Ieder Lid kan te allen tijde, door middel van een aan de Secretaris-Generaal gerichte mededeling, iemand benoemen die als plaatsvervanger zal optreden tijdens de afwezigheid van de afgevaardigde op enige vergadering van de Raad. De Franse Republiek bezit ten aanzien van haar afvaardiging overeenkomstige rechten. De plaatsvervanger zal, zo lang hij als zodanig optreedt, in alle opzichten de plaats van de afgevaardigde innemen.

Artikel VII

Taak en bevoegdheden van de Raad

Binnen het kader van de bevoegdheden van de Organisatie zal de Raad:

(a) maatregelen, programma's en gedragslijnen bestuderen, formuleren en aan de Leden aanbevelen, die betrekking hebben op sociale, culturele en economische aangelegenheden, en die tot doel hebben bij te dragen tot het welzijn van het gebied der Caraïbische Zee;

(b) behulpzaam zijn bij het coördineren van plaatselijke plannen welke van regionaal belang zijn en bij het verschaffen van technische voorlichting op regionale basis;

(c) technische voorlichting welke anders niet beschikbaar zou zijn verschaffen of het verkrijgen van die voorlichting vergemakkelijken;

(d) de coördinatie van wetenschappelijk onderzoek op regionale basis bevorderen;

(e) aanbevelingen aan de Leden doen voor het doen uitvoeren van werkzaamheden met betrekking tot sociale, culturele en economische vraagstukken;

(f) samenwerking bevorderen met andere internationale en nationale organisaties en met universiteiten, stichtingen en soortgelijke instellingen die in het gebied van de Caraïbische Zee belangen hebben, welke samenvallen met die van de Organisatie, en met inachtneming van het in Artikel XVII neergelegde beginsel kan de Raad:

(i) namens de Organisatie overeenkomsten inzake technische hulp sluiten met andere internationale of nationale organisaties, onder voorbehoud dat dit overeenkomsten zijn tot het sluiten waarvan ieder Lid bevoegd of gemachtigd is en dat tot het aangaan van die overeenkomsten met eenparigheid van stemmen besloten wordt;

(ii) namens de Organisatie, of, in voorkomende gevallen, namens die Leden welke daartoe een speciaal verzoek hebben gedaan, regelingen en contracten sluiten ter uitvoering van de bovenbedoelde overeenkomsten;

(iii) passende overeenkomsten inzake samenwerking sluiten met universiteiten, stichtingen en soortgelijke instellingen, alsmede rege-

lingen treffen en contracten sluiten ter uitvoering van die overeenkomsten;

(g) de conferenties bijeenroepen, de commissies instellen en de bijbehorende instellingen oprichten, welke hij nodig en gewenst oordeelt;

(h) leiding geven aan, en toezicht houden op, de werkzaamheden van het Centrale Secretariaat en van de bovengenoemde conferenties, commissies en bijbehorende instellingen;

(i) het personeelsreglement van het Centrale Secretariaat vaststellen;

(j) het financiële reglement van de Organisatie vaststellen;

(k) een Secretaris-Generaal benoemen overeenkomstig lid 5 van Artikel IX en lid 4 van Artikel X.

Artikel VIII

Vergaderingen en werkwijze van de Raad

1. De Raad stelt zijn eigen huishoudelijk reglement vast.
2. De vergaderingen van de Raad worden voorgezeten door een Voorzitter, gekozen uit de afgevaardigden naar de Raad.
3. De Raad houdt tenminste één vergadering per jaar, waarop de jaarlijkse begroting voor het komende jaar wordt besproken. De Raad is bevoegd vergaderingen bijeen te roepen en te houden wanneer en waar hij dit wenselijk acht. De Voorzitter laat een vergadering bijeenroepen indien hij daartoe van niet minder dan de helft van de Leden een verzoek ontvangt. De eerste vergadering van de Raad (welke de begroting moet bespreken) wordt, na de inwerking-treding van dit Statuut, gehouden op een door de Caraïbische Commissie te bepalen datum en plaats.
4. De vergaderingen van de Raad zullen bij voorkeur beurtelings op het grondgebied van elk der Leden worden gehouden. In voorkomende gevallen zal met betrekking tot alle andere werkzaamheden van de Organisatie eenzelfde beginsel worden gevolgd.
5. De eerste Voorzitter wordt op de eerste vergadering gekozen en blijft tot aan het einde van het volgende jaar in functie. Daarna wordt het voorzitterschap bij toerbeurt vervuld volgens een door de Raad aan te nemen reglement, met dien verstande dat de nieuwe Voorzitter niet dezelfde nationaliteit als zijn voorganger mag bezitten.

Artikel IX

Het stemmen in de Raad

1. Onder voorbehoud van lid 2 van dit Artikel heeft elke afgevaardigde het recht één stem uit te brengen; de afvaardiging van de Franse Republiek heeft het recht drie stemmen uit te brengen.

2. Over de aangelegenheden betreffende de werkwijze wordt door de Raad beslist met een eenvoudige meerderheid der uitgebrachte stemmen. Behoudens het bepaalde in de leden 3, 4 en 5 van dit Artikel, punt (f) (i) van Artikel VII, en de leden 3 en 4 van Artikel XII, wordt over alle andere aangelegenheden, met inbegrip van geschillen over de vraag of een aangelegenheid de werkwijze betreft of van materiële aard is, met twee-derde meerderheid der uitgebrachte stemmen beslist, met dien verstande dat wanneer een beslissing of aanbeveling met twee-derde meerderheid der uitgebrachte stemmen is aangenomen, ieder Lid kan verklaren dat te zijnen aanzien de beslissing of aanbeveling niet van toepassing is. Indien, met betrekking tot een aangelegenheid waarover met eenvoudige meerderheid van stemmen dient te worden beslist, de stemmen staken, heeft de Voorzitter een beslissende stem; indien echter de Voorzitter in zulk een geval niet van zijn beslissende stem gebruik maakt, wordt het voorstel als verworpen beschouwd.

3. De Raad onderzoekt het ontwerp voor de jaarlijkse begroting en alle door de Secretaris-Generaal eventueel ingediende aanvullende begrotingen. De stemming over het totale bedrag van de jaarlijkse of aanvullende begroting wordt voorafgegaan door een stemming over elk begrotingshoofdstuk. Elk begrotingshoofdstuk dient te worden goedgekeurd door een twee-derde meerderheid der uitgebrachte stemmen. Het totale bedrag van de jaarlijkse begroting of van een aanvullende begroting dient te worden goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Ingeval het niet mogelijk mocht blijken om een begroting voor een jaar met eenparigheid van stemmen goedgekeurd te krijgen, blijft de voor het voorafgaande jaar goedgekeurde begroting van kracht en blijven de Leden dezelfde bijdrage betalen als zij gedurende het voorafgaande jaar betaalden.

4. Het Huishoudelijk Reglement dient met eenparigheid der uitgebrachte stemmen te worden aangenomen en gewijzigd.

5. De Secretaris-Generaal dient met eenparigheid der uitgebrachte stemmen te worden benoemd.

6. In dit Statuut betekent de uitdrukking „uitgebrachte stemmen” de vóór en tegen een voorstel uitgebrachte stemmen. Onthoudingen worden niet als uitgebrachte stemmen beschouwd.

Artikel X

Het Centrale Secretariaat

1. De Organisatie onderhoudt in het gebied van de Caraïbische Zee een Centraal Secretariaat dat de Raad en zijn conferenties, commissies en bijbehorende instellingen ten dienste zal staan.

2. De Secretaris-Generaal is het hoofd van de administratieve diensten van de Organisatie; hij is verantwoordelijk voor de uitvoering van alle aanwijzingen van de Raad.

3. Met inachtneming van het door de Raad vastgestelde personeelsreglement en eventuele andere door hem van de Raad te ontvangen aanwijzingen, zal de Secretaris-Generaal het personeel van de Organisatie aanstellen en ontslaan.

4. Bij de benoeming van de Secretaris-Generaal en andere leden van het personeel van het Centrale Secretariaat, zal in de eerste plaats worden gelet op technische bekwaamheden en persoonlijke hoedanigheden van de kandidaten. Voorzover zulks verenigbaar is met dit vereiste, zullen zij worden aangeworven in het gebied van de Caraïbische Zee en zal er naar gestreefd worden een billijke nationale vertegenwoordiging te krijgen.

5. Bij de vervulling van hun taak zullen de Secretaris-Generaal en het personeel geen instructies vragen noch ontvangen of in acht nemen van enige Regering, van enig Lid, of van enige buiten de Organisatie staande autoriteit. De Secretaris-Generaal en het personeel dienen zich te onthouden van elke handeling die onverenigbaar is met hun positie als internationale ambtenaren die slechts aan de Organisatie verantwoording verschuldigd zijn.

6. Ieder Lid verplicht zich het uitsluitend internationale karakter van de taak van de Secretaris-Generaal en van het personeel te eerbiedigen en niet te trachten hen bij de vervulling van deze taak te beïnvloeden.

Artikel XI

Financiën

1. De kosten van de Organisatie worden door de Leden gedragen in een verhouding die in een daartoe eenstemmig door de Leden getroffen regeling zal worden vastgesteld.

2. Het fiscale jaar van de Organisatie valt samen met het kalenderjaar.

3. De Secretaris-Generaal stelt een jaarlijks begrotingsontwerp en de ontwerpen van de voor de Organisatie nodige aanvullende begrotingen op en legt deze aan de Raad voor. Hij zendt deze tenminste één maand voordat zij in de Raad zullen worden besproken, aan de Leden toe. Na goedkeuring van de begroting wordt het totale bedrag daarvan omgeslagen over de Leden in de verhouding als vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in lid 1 van dit Artikel. Ieder Lid verplicht zich, met inachtneming van hetgeen door zijn constitutionele voorschriften wordt geëist, terstond in een door de Leden op te richten Gemeenschappelijk Fonds de jaarlijkse en aanvullende bedragen te storten welke, volgens de in lid 1 bedoelde regeling, ten laste van een ieder van hen zullen worden gebracht.

4. De Secretaris-Generaal beheert het Gemeenschappelijke Fonds van de Organisatie en voert terzake een nauwkeurige boekhouding. De Raad treft een voor de Leden aanvaardbare regeling inzake het

verifiëren van de rekeningen van de Organisatie. De accountants-rapporten zullen jaarlijks aan ieder Lid worden toegezonden.

5. De kosten voor afgevaardigden of afvaardigingen naar de onder auspiciën van de Organisatie bijeengeroepen vergaderingen worden gedragen door de Leden welke zij onderscheidenlijk vertegenwoordigen.

Artikel XII

Waarnemers

1. De Partijen bij de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd hebben het recht naar alle onder auspiciën van de Organisatie te houden vergaderingen waarnemers te zenden, die het recht hebben aan de besprekingen deel te nemen, doch geen stemrecht hebben.

2. Ieder eventueel Lid van de Organisatie heeft het recht naar alle onder auspiciën van de Organisatie te houden vergaderingen waarnemers te zenden, die het recht hebben aan de besprekingen deel te nemen, doch geen stemrecht hebben.

3. De Raad kan, onder voorbehoud van de goedkeuring van de Partijen bij de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd, met eenparigheid van stemmen de Secretaris-Generaal machtigen aan enige Regering die in het gebied van de Caraïbische Zee belangen heeft maar niet Partij is bij de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd, een uitnodiging te sturen om waarnemers te zenden naar alle onder auspiciën van de Organisatie te houden vergaderingen.

4. De Raad kan met eenparigheid van stemmen de Secretaris-Generaal machtigen aan de in lid (f) van Artikel VII bedoelde organisaties, universiteiten, stichtingen en soortgelijke instellingen een uitnodiging te sturen om waarnemers te zenden naar alle onder auspiciën van de Organisatie te houden vergaderingen.

Artikel XIII

Betrekkingen met Regeringen die geen Partij zijn bij de Overeenkomst

De Organisatie houdt bij alle werkzaamheden rekening met de wenselijkheid de internationale samenwerking op sociaal, cultureel en economisch gebied met Regeringen die in het gebied van de Caraïbische Zee bij deze zaken belang hebben maar niet Partijen zijn bij de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd, te versterken.

Artikel XIV

Immuniteiten

Ieder Lid verplicht zich, voor zover zijn constitutionele voorschriften zulks toelaten, de Organisatie, de Secretaris-Generaal en het

daarvoor in aanmerking komende deel van het personeel van het Centrale Secretariaat de voor de onafhankelijke uitoefening van hun taak nodige voorrechten en immuniteiten te verlenen, alsmede het Centrale Secretariaat de onschendbaarheid te waarborgen van zijn gebouwen, terreinen, archieven en activa.

Artikel XV

Talen

Het Engels, het Frans, het Nederlands en het Spaans zijn de officiële talen van de Organisatie. De werktalen zijn het Engels en het Frans.

Artikel XVI

Overdracht van activa en passiva van de Caraïbische Commissie

Bij de beëindiging van de Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie krachtens Artikel IV van de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd, is de Organisatie, als opvolgster van de Caraïbische Commissie, gemachtigd alle activa en verplicht alle passiva van die Commissie over te nemen.

Artikel XVII

Voorbehoud

Geen enkele bepaling van dit Statuut zal kunnen worden uitgelegd als inbreuk te maken op de bestaande of toekomstige constitutionele status van de Leden van de Organisatie, of waar zulks toepasselijk is op de bestaande of toekomstige constitutionele verhoudingen tussen een der bovengenoemde Leden en de Partijen bij de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd.

Artikel XVIII

Wijziging van het Statuut

Wijzigingen van dit Statuut behoeven de eenstemmige goedkeuring van de Leden en van de Partijen bij de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd.

Artikel XIX

Inwerkingtreding

Dit Statuut treedt in werking onmiddellijk nadat:

(a) de Secretaris-Generaal van de Caraïbische Commissie van minstens zes van de eventuele Leden der Organisatie een mededeling heeft ontvangen krachtens lid 1 van Artikel IV; en

(b) de Partijen bij de Overeenkomst waarbij dit Statuut als bijlage is gevoegd, krachtens lid 2 van Artikel V van die Overeenkomst, een Gemeenschappelijke Verklaring hebben ondertekend.

Artikel XX

Overgangsbepalingen

Tot het tijdstip waarop de Secretaris-Generaal van de Organisatie wordt aangesteld en in staat is zijn functies te aanvaarden, treedt de Secretaris-Generaal van de Caraïbische Commissie op als Secretaris-Generaal van de Organisatie, met de bevoegdheid personeel op tijdelijke basis aan te trekken.

D. GOEDKEURING

De Overeenkomst behoeft ingevolge artikel 60, lid 2, der Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal, alvorens te kunnen worden aanvaard.

E. BEKRACHTIGING

Aanvaarding van de Overeenkomst is voorzien in artikel V, eerste lid, der Overeenkomst.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zullen ingevolge artikel V, lid 2, der Overeenkomst in werking treden op het ogenblik dat de Franse Regering, de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden, de Britse Regering en de Amerikaanse Regering een gemeenschappelijke verklaring van die strekking hebben ondertekend, na de nederlegging van de akten van goedkeuring of aanvaarding door genoemde Regeringen, en nadat de Secretaris-Generaal van de Caraïbische Commissie overeenkomstig artikel IV, eerste lid, van het Statuut mededeling van toetreding heeft ontvangen van minstens zes eventuele Leden van de Caraïbische Organisatie als bedoeld in artikel I, lid 2, der Overeenkomst.

De bepalingen van het Statuut, dat krachtens artikel V, lid 2, der Overeenkomst, juncto artikel XIX, onder *b*, van het Statuut, een bijlage bij de Overeenkomst vormt, treden in werking onmiddellijk nadat de Secretaris-Generaal van de Caraïbische Commissie van minstens zes van de eventuele Leden der Caraïbische Organisatie als bedoeld in artikel I, lid 2, der Overeenkomst een mededeling heeft ontvangen krachtens artikel IV, eerste lid, van het Statuut en nadat de Franse Regering, de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden, de Britse Regering en de Amerikaanse Regering krachtens artikel V, lid 2, der Overeenkomst een gemeenschappelijke verklaring hebben ondertekend.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de Overeenkomst voor het Koninkrijk der Nederlanden en zal het Statuut blijkens artikel I, lid 2, der Overeenkomst alleen voor Suriname en de Nederlandse Antillen gelden.

J. GEGEVENS

Van de op 30 oktober 1946 te Washington voor ondertekening opengestelde Overeenkomst voor de oprichting van de Caraïbische Commissie, naar welke Overeenkomst onder meer in de preambule tot de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is de tekst opgenomen in *Stb.* I 447.

Uitgegeven de *dertiende* oktober 1960.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. DE QUAY.